

POZZETTI TERMOMETRICI

I pozzetti termometrici vengono utilizzati su ogni tipo di impianto allo scopo di proteggere qualsiasi elemento misuratore di temperatura (termocoppie, termoresistenze, bulbi termometrici), da sostanze corrosive, da elevate velocità del flusso e da sforzi meccanici; inoltre sono indispensabili per poter rimuovere lo strumento dall'impianto senza che la linea sulla quale sono installati subisca interruzioni.

THERMOWELLS

Thermowells are used for any type of plants in order to protect every temperature gauge (thermocouples, thermoresistances, bulbs of thermometer) from corrosive substances, high flow speed and mechanical efforts; they are indispensable to permit the removal of the gauge while the line in which they are installed is in use.



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

TIPO:

- TF** da tubo con attacco filettato
- TFL** da tubo con attacco flangiato
- BF** da barra con attacco filettato
- BFL** da barra con attacco flangiato

MATERIALE: acciaio inossidabile AISI 316.
Altri materiali a richiesta.

ATTACCO STRUMENTO: (f) filettatura femmina G1/2 – 1/2NPT

ATTACCO PROCESSO: (F) filettatura maschio o flangia.

IMMERSIONE: (l) lunghezza su richiesta
E' la parte che viene immersa nel fluido; è compresa tra l'attacco al processo (filettatura o flangia) e la fine del gambo.

ESTENSIONE: (E1) specificare come opzione
Parte del pozzetto che si trova tra la chiave di fissaggio e l'attacco al processo; ha lo scopo di distanziare il termometro dal processo soprattutto nel caso di alte temperature.

DESIGN FEATURES

TYPE:

- TF** from pipe with threaded connection
- TFL** from pipe with flanged connection
- BF** from bar stock with threaded connection
- BFL** from bar stock with flanged connection

MATERIAL: AISI 316 stainless steel
Other materials on request.

INSTRUMENT CONNECTION: (f) female thread G1/2 – 1/2NPT

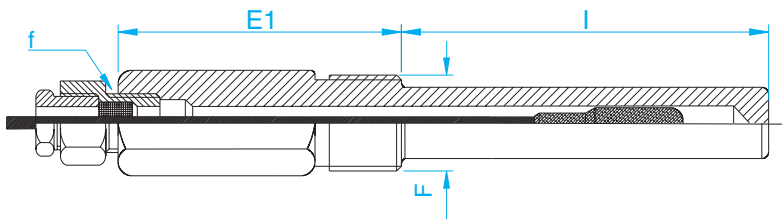
PROCESS CONNECTION: (F) male thread or flange

IMMERSION: (l) lenght on request
It is the part immersed in the fluid; it is placed between the connection at the process (thread or flange) and the end of the stem.

EXTENTION: (E1) specify as option
Part of the thermowell between the fixing key and the connection to the process; it has the porpouse to distance the thermometers from the process especially with high temperatures.

LIMITI DI IMPIEGO / RATINGS

Per velocità del fluido fino a 60 m/s – For fluid speed up to 50 m/s



Sono previste inoltre esecuzioni particolari su richiesta o disegno

Special executions are available on request or drawings

Materiale Material AISI 316	Temperatura max. / Max temperature °C				
	100	300	400	500	600
Tipo / Type	Massima pressione / Max. pressure bar				
Da Tubo From pipes	70	60	50	45	40
Da barra From bar stock	160	150	130	100	60

ATTENZIONE

- In fase di definizione del pozzetto, prevedere che la lunghezza della parte sensibile dell'elemento misuratore (bulbo) sia sempre minore della lunghezza di immersione in modo tale che questa sia completamente immersa nel fluido di processo.
- Nell'installazione dello strumento, assicurarsi che lo scambio termico tra il pozzetto e la parte sensibile dello stesso (bulbo) sia garantito dal riempimento dell'intercapedine vuota con olii minerali, polveri metalliche ecc.

ATTENTION

- When choosing the thermowell, it is necessary to foresee that the lenght of sensible part of the gauge (bulb) is always shorter then the immersion lenght, so that the sensible part is completely immersed in the process fluid.
- When installing the gauge make sure that thermic exchange between the thermowell and the sensible part of the thermometer (bulb) is warranted by the filling of the air film with mineral oils, metallic powders, etc..

COME ORDINARE

In fase di ordinazione specificare:

Tipo	Attacco strumento	Attacco processo	Lunghezza di immersione	Eventuale estensione	
Type	Instrument connection	Process connection	Immersion lenght	Extention	
Esempio / Example	BFL	1/2 NPT	DN20 PN100	200 mm	No

HOW TO ORDER

When ordering pls. specify:

POZZETTI DA TUBO
THERMOWELLS FROM PIPE

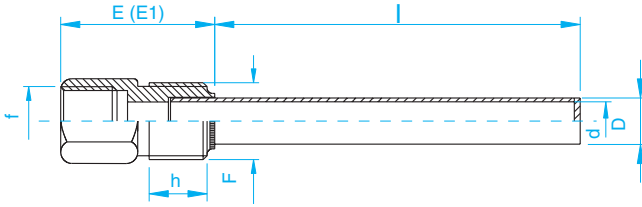
 Dimensioni tubo / *Pipe dimensions*
D x d

14 x 12 mm

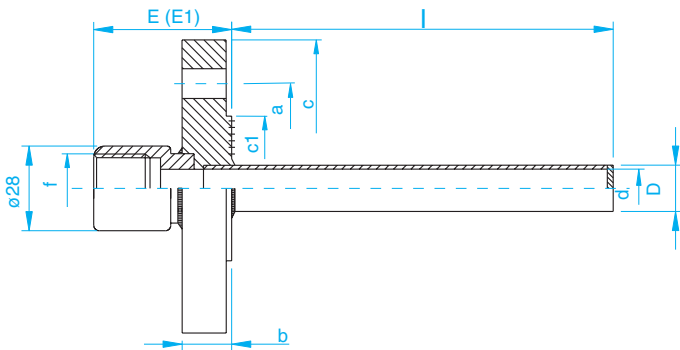
 Attacco strumento / *instrument connection*
f

G 1/2 F– 1/2 NPT F

 Immersione / *Immersion*
l

 a richiesta / *on request*
ATTACCO FILETTATO / THREADED CONNECTION
TF


F	[mm]		
	h	E	E1
G 1/2	20	45	100
G 3/4	20	45	100
G 1	25	45	100
1/2 NPT	20	45	100
3/4 NPT	20	45	100
1 NPT	25	45	100

ATTACCO FLANGIATO / FLANGED CONNECTION
TFL


Tipo / Type		[mm]					
		a	b	c	c1	E	E1
UNI 2223 2229	DN20 PN40	75	18	105	58	50	100
	DN25 PN40	85	18	115	68	50	100
	DN40 PN40	110	18	150	88	50	100
ANSI B 16.5	1/2" 150 RF	60,5	11	89	35	50	100
	1" 150 RF	79	15	108	51	50	100
	1 1/2" 150 RF	98,5	18	127	73	50	100

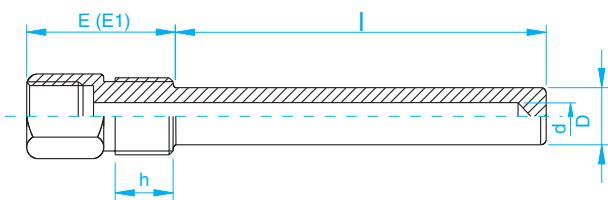
POZZETTI DA BARRA
THERMOWELLS FROM BAR STOCK

 Dimensioni / *dimensions*
D = 18 mm d = 13 mm

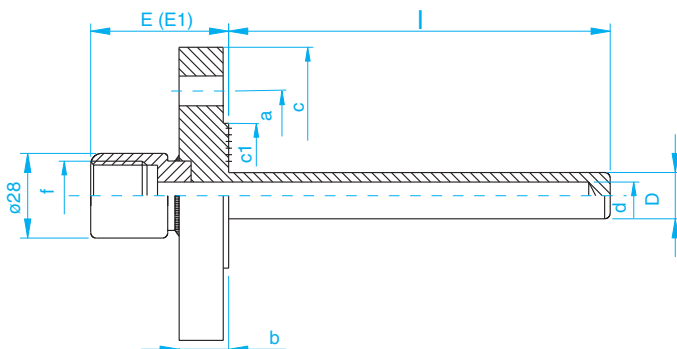
 Attacco strumento / *instrument connection*
f

G 1/2 F– 1/2 NPT F

 Immersione / *Immersion*
l

 a richiesta / *on request*
ATTACCO FILETTATO / THREADED CONNECTION
BF


F	[mm]		
	h	E	E1
G 1/2	20	45	100
G 3/4	20	45	100
G 1	25	45	100
1/2 NPT	20	45	100
3/4 NPT	20	45	100
1 NPT	25	45	100

ATTACCO FLANGIATO / FLANGED CONNECTION
BFL


Tipo / Type		[mm]					
		a	b	c	c1	E	E1
UNI 2223 2229	DN20 PN100	90	22	130	58	50	100
	DN25 PN100	100	24	140	65	50	100
	DN40 PN100	125	26	170	85	50	100
ANSI B 16.5	1/2" 1500 RF	82,5	23	120	35	50	100
	1" 1500 RF	101	29	150	51	50	100
	1 1/2" 1500 RF	124	32	178	73	50	100